PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA[1]

Curso académico: 2021/2022

Identificación y características de la asignatura			
Código[2]	**501915**	Créditos ECTS	**6**
Denominación (español)	**Segundo Idioma II, Alemán**		
Denominación (inglés)	**Second Language II, German**		
Titulaciones[3]	**Grado en Turismo / Doble Grado ADE+Turismo**		
Centro[4]	**Facultad de Empresa, Finanzas y Turismo**		
Semestre	**5, y 6**	Carácter	**obligatorio**
Módulo	**Idioma Moderno**		
Materia	**Segundo Idioma**		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Marta E. Montero Navarro	**42**	**mmontero@unex.es**	
Área de conocimiento	**Filología Alemana**		
Departamento	**Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas**		
Profesor coordinador[5] (si hay más de uno)			

Competencias[6]

<u>Competencias generales y básicas:</u>
CG1- Poseer y comprender conocimientos que posibiliten la realización de tareas de responsabilidad en el ámbito del turismo.
CG2 - Capacidad de análisis y de síntesis.
CG3 - Capacidad de plantear y defender soluciones.
CG5 - Dominio mínimo de dos idiomas extranjeros, el inglés obligatorio, y comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua opcional entre los itinerarios ofertados, aplicados a las actividades turísticas.
CG6 - Capacidad para trabajar en equipo.
CG7 - Adquirir y desarrollar una actitud emprendedora.
CG8 - Capacidad para trabajar en entornos de presión.
CG9 - Potenciar un compromiso ético con el trabajo.
CG10 - Capacidad de innovación.
CG11 - Adquisición de habilidades comunicativas orales y escritas.

[1] En los casos de planes conjuntos, coordinados, intercentros, pceos, etc., debe recogerse la información de todos los títulos y todos los centros en una única ficha.
[2] Si hay más de un código para la misma asignatura, ponerlos todos.
[3] Si la asignatura se imparte en más de una titulación, consignarlas todas, incluidos los PCEOs.
[4] Si la asignatura se imparte en más de un centro, incluirlos todos
[5] En el caso de asignaturas intercentro, debe rellenarse el nombre del responsable intercentro de cada asignatura
[6] Deben ajustarse a lo recogido en la memoria verificada del título.

CG12 - Habilidades de aprendizaje que permitan al estudiante aprender de los problemas y le motiven a seguir una formación continua.
CG13 - Motivación por la calidad.
CG14 - Capacidad de organización personal. Gestión del tiempo.
CG15 - Utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones.
CB1 -Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
CB2 -Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
CB3 -Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
CB4 -Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
CB5 -Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
Competencias transversales:
CT2 - Aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio.
CT4 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CT5 - Capacidad para de adaptación a nuevas situaciones.
CT6 - Aprendizaje autónomo.
CT7 - Capacidad de gestión de la información.
CT8 - Capacidad creativa.
CT9 - Habilidades en las relaciones interpersonales.
CT10 – Liderazgo.
CT11 - Razonamiento crítico.
CT12 - Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad.
CT13 - Sensibilidad hacia temas medioambientales.
CT14 - Capacidad para la toma de decisiones.
CT15 - Trabajo en un contexto internacional.
CT16 - Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.
Competencias específicas:
CE10 - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera (CLBT16)
CE24 - Manejar técnicas de comunicación en idioma extranjero (CLBT13)
CE28 - Trabajar en un segundo idioma como lengua extranjera (CLBT15)
CE30 - Trabajar en medios socioculturales diferentes desde un punto de vista lingüístico. (CLBT29)

Contenidos[6]

Breve descripción del contenido

Se propone continuar con el estudio y manejo de un segundo idioma extranjero a un nivel A1, en sus cuatro destrezas: comprensión y expresión oral y escrita. Con dicho

aprendizaje el alumno adquirirá las habilidades necesarias para poder desenvolverse en el entorno turístico, ya sea en el ámbito de la atención o la prestación y planificación de servicios.

Temario de la asignatura

Lektion 1: <u>La correspondencia comercial. Iniciación</u>

Aspectos temáticos lección 1:

a) Partes de la carta en alemán. Ubicación de sus componentes.
b) Contenido del e-mail/carta:
   - Pedir/dar información breve sobre un viaje (programa, lista de precios, fecha de partida...).
   - Petición de reserva en un alojamiento turístico (nº noches, tipo habitación, régimen de pensión, extras...) /respuesta del empleado (disponibilidad, ofertas).
c) Números ordinales y la fecha.
d) Tipos de turismo: nomenclatura alemana y breve descripción.
e) Elaborar ofertas en Extremadura en función de las necesidades del cliente: turismo, de deporte, cultural, de idiomas, de naturaleza...

Aspectos lingüísticos lección 1:

- Verbos con preposición: *verfügen über, teilnehmen an, sich freuen auf*...
- Caso de acusativo y dativo. Repaso.
- El genitivo.
- El sustantivo: género y plural.
- El tiempo de futuro.
- Fonética alemana.

Lektion 2: <u>El alojamiento turístico. Iniciación</u>

Aspectos temáticos lección 2:

a) Tipos de alojamiento turísticos: hotel, casa rural, apartamento, pensión...
b) Registrarse y orientarse en el hotel.
c) Mobiliario de la habitación y adjetivos.
d) Atención al cliente en la mesa: recomendaciones y reclamaciones simples. Saber explicar en alemán una carta sencilla elaborada con productos de la zona.
e) Apuntes culturales de los países de habla alemana (I y II)

Aspectos lingüísticos lección 2:

- Preguntar opinión: *Wie findest du/ finden Sie...?*
- El grado comparativo.
- Vbos. con dativo.
- Adverbios de lugar. La partícula *doch* y repaso de las partículas de negación: *nein*, *nicht*, *kein*.
- C.C.Lugar: *Wo/Wohin*? Las preposiciones alternantes.
- Fonética alemana.

Lektion 3: <u>El tiempo</u>

Aspectos temáticos lección 3:

a) Actividades cotidianas y partes del día.
b) La rutina del hotel y la agenda personal.

c) Concertar/cancelar una reserva (restaurante, en la zona wellness...)
d) La hora oficial y la no oficial: horarios comerciales.
e) Apuntes culturales de los países de habla alemana (III)

Aspectos lingüísticos lección 3:

- Verbos separables: *einkaufen*, *aufstehen*, *aufräumen, vorbereiten...*
- Preposiciones temporales: *ab*, *bis*, *um*, *von ... bis*.
- El imperativo.
- Fonética alemana.

Lektion 4: <u>Movilidad en el turismo. Iniciación</u>

Aspectos temáticos lección 4:

a) Planificar/programar viajes e itinerarios por la ciudad o rutas por Extremadura.
b) Orientarse por carretera y en la ciudad: principales edificios públicos y monumentos de Cáceres, Mérida, Badajoz.
c) Apuntes culturales de los países de habla alemana (IV)

Aspectos lingüísticos lección 4:

- El artículo determinado en plural, todos los casos.
- Pronombre personal en dativo y verbos con dativo.
- Verbos modales: *müssen* y *wollen*.
- Fonética alemana.

Actividades formativas[7]

Horas de trabajo del estudiante por tema		**Horas Gran grupo**	**Actividades prácticas**				**Actividad de seguimiento**	**No presencial**
Tema	**Total**	**GG**	**PCH**	**LAB**	**ORD**	**SEM**	**TP**	**EP**
1	32	5			4		(no hay)	23
2	41	9			5			27
3	29	6			3			20
4	26	5			3			18
Evaluación[8]	22	5			-			17
TOTAL	**150**	**30**			**15**			**105**

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).
PCH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)
LAB: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)
ORD: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes)
SEM: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).
TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).
EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes[6]

1. Clases expositivas de teoría y problemas: método expositivo que consiste en la presentación por parte del profesor de los contenidos sobre la materia objeto de estudio. También incluye la resolución de problemas ejemplo por parte del profesor.

[7] Esta tabla debe coincidir exactamente con lo establecido en la ficha 12c de la asignatura.
[8] Indicar el número total de horas de evaluación de esta asignatura.

3. Estudio de casos; proyectos y experimentos: análisis intensivo y completo de un caso real, proyecto , simulación o experimento con la finalidad de conocerlo, interpretarlo, resolverlo, generar hipótesis, contrastar datos, reflexionar, completar conocimientos, diagnosticarlo y, a veces, entrenarse en los posibles procedimientos alternativos de solución.
4. Aprendizaje a través del aula virtual. Descripción: Situación de enseñanza/aprendizaje en la que se usa un ordenador con conexión a la red como sistema de comunicación entre profesor y estudiante e incluso entre los estudiantes entre si y se desarrolla un plan de actividades formativas.
6. Evaluación: Descripción: Situación de aprendizaje/evaluación en la que el alumno realiza alguna prueba que sirve para reforzar su aprendizaje y como herramienta de evaluación.
7. Aprendizaje autónomo: Descripción: Situación de aprendizaje en la que el estudiante de forma autónoma profundiza en el estudio de una materia para adquirir las competencias.

Resultados de aprendizaje[6]

RA5.2.1 Comunicar oralmente en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito del turismo.
RA5.2.2 Comunicar de forma escrita en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito del turismo.
RA5.2.3 Manejar técnicas de comunicación interpersonal en alemán.
RA5.2.4 Conocer y usar el léxico especializado.
RA5.2.5 Reconocer las peculiaridades del servicio turístico y usar el discurso turístico apropiado para cada situación comunicativa.
RA5.2.6 Resolver situaciones comunicativas en alemán que impliquen los conceptos fundamentales de la lengua alemana y su correcta aplicación.
RA5.2.7 Realizar, tareas, pruebas y participar en actividades que demuestren un conocimiento de la lengua alemana.
RA5.2.8 Identificar aspectos y diferencias socioculturales del cliente extranjero en el ámbito del turismo.
RA5.2.9 Leer, comprender y manejar diferentes tipos de textos en alemán, valorándolos como fuente de información necesaria para la actividad profesional.
RA5.2.10 Mostrar fluidez, corrección y seguridad en la expresión oral en alemán.
RA5.2.11 Dominar el vocabulario especifico básico de la lengua alemana en el ámbito turístico y empresarial.

Sistemas de evaluación[6]

El alumno deberá demostrar que ha asimilado los contenidos teóricos y prácticos y que está capacitado para enfrentarse a los problemas y para resolverlos eficazmente. Para ello se evaluará mediante ejercicios teóricos y prácticos el alcance de las competencias específicas de expresión oral y escrita, así como de comprensión oral y escrita. Se considerará una formación insuficiente la de aquel alumno que en su evaluación oral no demuestre su competencia profesional en la expresión y comprensión oral en entornos generales y específicos, así como en registros formales e informales. Se considerará igualmente una formación insuficiente, la del discente que en su evaluación escrita no demuestre su competencia profesional en la expresión y comprensión escrita en entornos generales y específicos, así como en registros formales e informales.

El procedimiento que se va a seguir para evaluar los conocimientos adquiridos por los estudiantes durante el semestre será la *evaluación continua*, si bien todos los alumnos tendrán derecho a acogerse a la modalidad de *prueba final global* en caso de obligaciones laborales u otras causas que serán oportunamente valoradas. El sistema de *evaluación continua* constará de dos pruebas parciales, un examen final y una prueba oral. Dicho sistema de evaluación incluye también la asistencia regular a clase, la participación activa y la entrega de tareas durante el semestre. Con todo ello el estudiante deberá demostrar haber adquirido las competencias específicas y las habilidades que son evaluadas. Requisito imprescindible para realizar el oral es haber aprobado el examen escrito. El oral puntuará de forma negativa sólo en aquellos casos en los que el estudiante no pueda demostrar una competencia mínima en esta destreza. Y es que el alumno deberá ser capaz de reproducir con corrección las diferentes situaciones que se han practicado en el aula a lo largo del semestre.
En el sistema de *evaluación continua* la nota de la asignatura será, por tanto, la media ponderada de los exámenes parciales (40%) y el final (60%). Además, la prueba oral, la participación en clase y la entrega de tareas y **su retroalimentación correspondiente** durante el semestre supondrán el 15% de la nota de la asignatura (siendo el 10 –MH- la máxima nota alcanzable en el curso), salvo que no quede claro que se hayan adquirido las competencias exigidas. El primer parcial se realizará a los dos meses del comienzo del curso. El segundo se hará la última semana antes de finalizar el semestre. Ambas fechas se fijarán el primer día de clase. Los estudiantes que se hayan sometido a la evaluación continua y no la hayan superado, no podrán acogerse a la prueba final global de la convocatoria ordinaria de ese semestre, y se atendrán a la normativa de evaluación para la convocatoria extraordinaria.
En la modalidad *prueba final global*, la nota de la asignatura será la media ponderada del examen escrito (80%) y el oral (20%), salvo que no quede claro que se hayan adquirido las competencias exigidas. Según la **Normativa de Evaluación** vigente, el alumno que opte por esta forma de evaluación deberá ponerse en contacto con el profesor al inicio del curso (**en el 1º cuarto del semestre** de impartición de la asignatura) para comunicarle por escrito (**y a través del Campus Virtual**) que ha elegido este modelo de evaluación, y para recibir la información necesaria acerca de la materia y los exámenes. Si no se realiza tal escrito se entenderá que el alumno opta por la evaluación continua.
Con todo, la evaluación del alumno comprobará si se han alcanzado las competencias exigidas en el nivel A1-A2 para el Segundo Idioma II, Alemán, entre otras, la evolución de la riqueza léxica y gramatical del alumno en el idioma, así como su capacidad para pronunciar adecuadamente en lengua alemana. Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0-4.9: Suspenso (SS), 5.0-6.9: Aprobado (AP), 7.0-8.9: Notable (NT), 9.0-10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5% de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.
Observaciones:
No se permitirá el uso del móvil en clase, tan sólo se permitirán búsquedas guiadas por el profesor con dicho dispositivo. Los materiales de apoyo colgados en el Campus Virtual deberán ser descargados, imprimidos y llevados a clase por los estudiantes

cuando el profesor lo determine. El fin es conseguir un mejor aprovechamiento del curso.

Bibliografía (básica y complementaria)

Libro de texto+ejercicios:

- Grunwald, A., ***Ja, gern! Deutsch im Tourismus A1***. Cornelsen Verlag, 2014

Documentación procedente de otros manuales, facilitada por el profesor:

- *Schritte international I, II*
- *Reisen. Deutsch als Fremdsprache für das Tourismusstudium.*
- Linie 1. Deutsch in Alltag und Beruf.
- Studio D A1, A2
- *Campus Virtual Unex: vídeos de YouTube, ejercicios online de repaso, material de apoyo para imprimir...*

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Diccionarios y gramáticas recomendados, disponibles en su mayoría en la biblioteca del Centro:

- Klett Alemán-Español/Spanisch-Deutsch.
- Pons Alemán-Español/Spanisch-Deutsch.
- Braucek, B., *Verbos alemanes: diccionario de conjugación y complementación*. Madrid: Editorial Idiomas, 2005
- Braucek, B., Wir haben kalt: diccionario de dudas del alemán. Madrid: Editorial Idiomas, 2006
- Castell, A., *Gramática de la lengua alemana*. Madrid: Idiomas, D.L. 1997
- Corcoll, B., y R., *Programm. Gramática*: *ejercicios y soluciones*. Barcelona, Herder, 2006
- Middleman, D., *Sprechen-Hören-Sprechen. Übungen zur deutschen Aussprache*. Ismaning: Hueber, 2009 (ejercicios para practicar la fonética)
- Ruipérez, G., *Gramática alemana*. Madrid: Cátedra, 1994
- Reimann, M., *Gramática esencial del alemán con ejercicios*. Ismaning: Hueber, 2000
- Slaby, R., Grossmann, R., *Diccionario de las lenguas española y alemana*. Barcelona, Herder, 1998 (sólo para consultas)